

Kit rete protezione radiatore acqua Water radiator protection kit



Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria".

Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



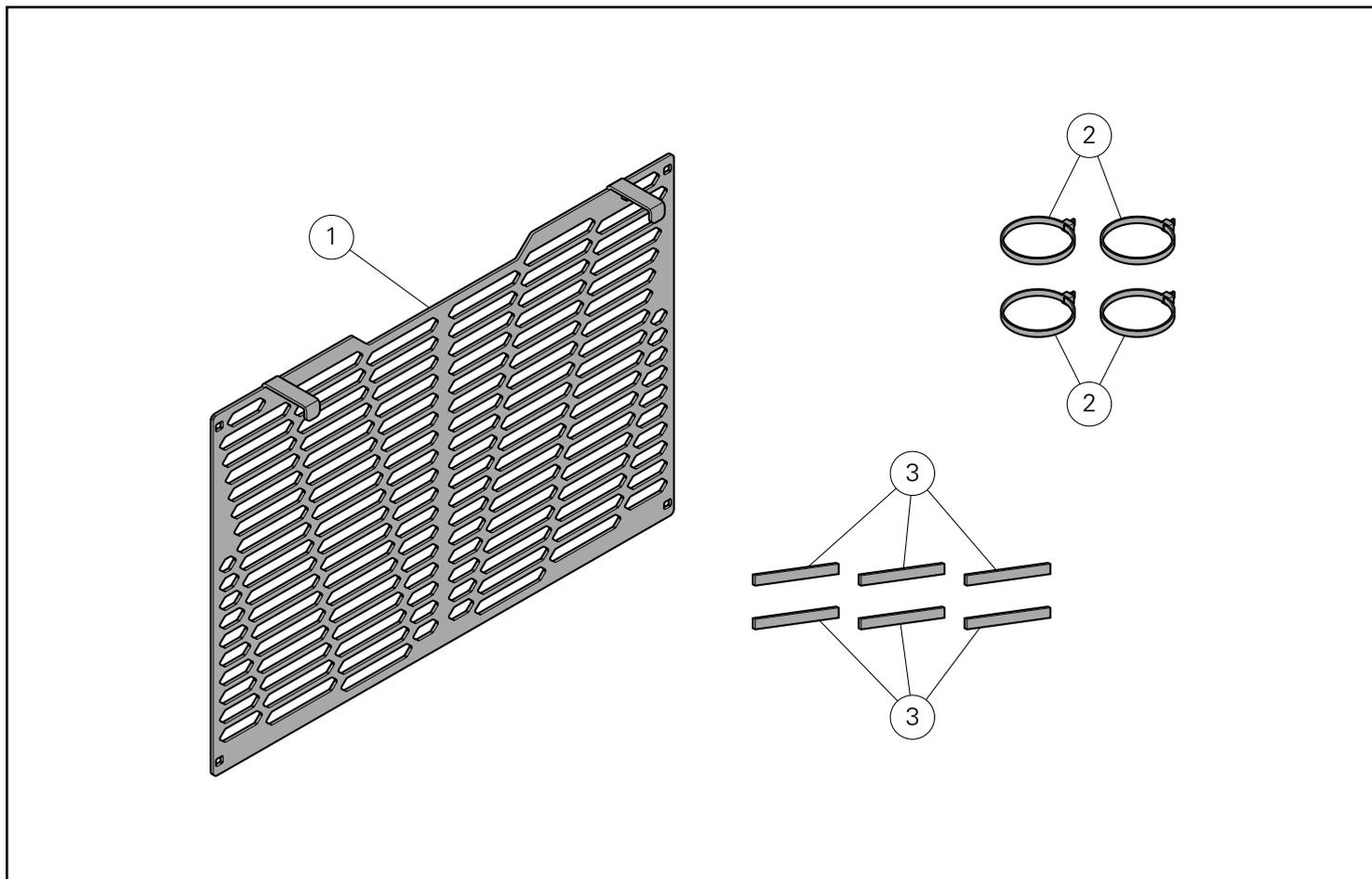
Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.

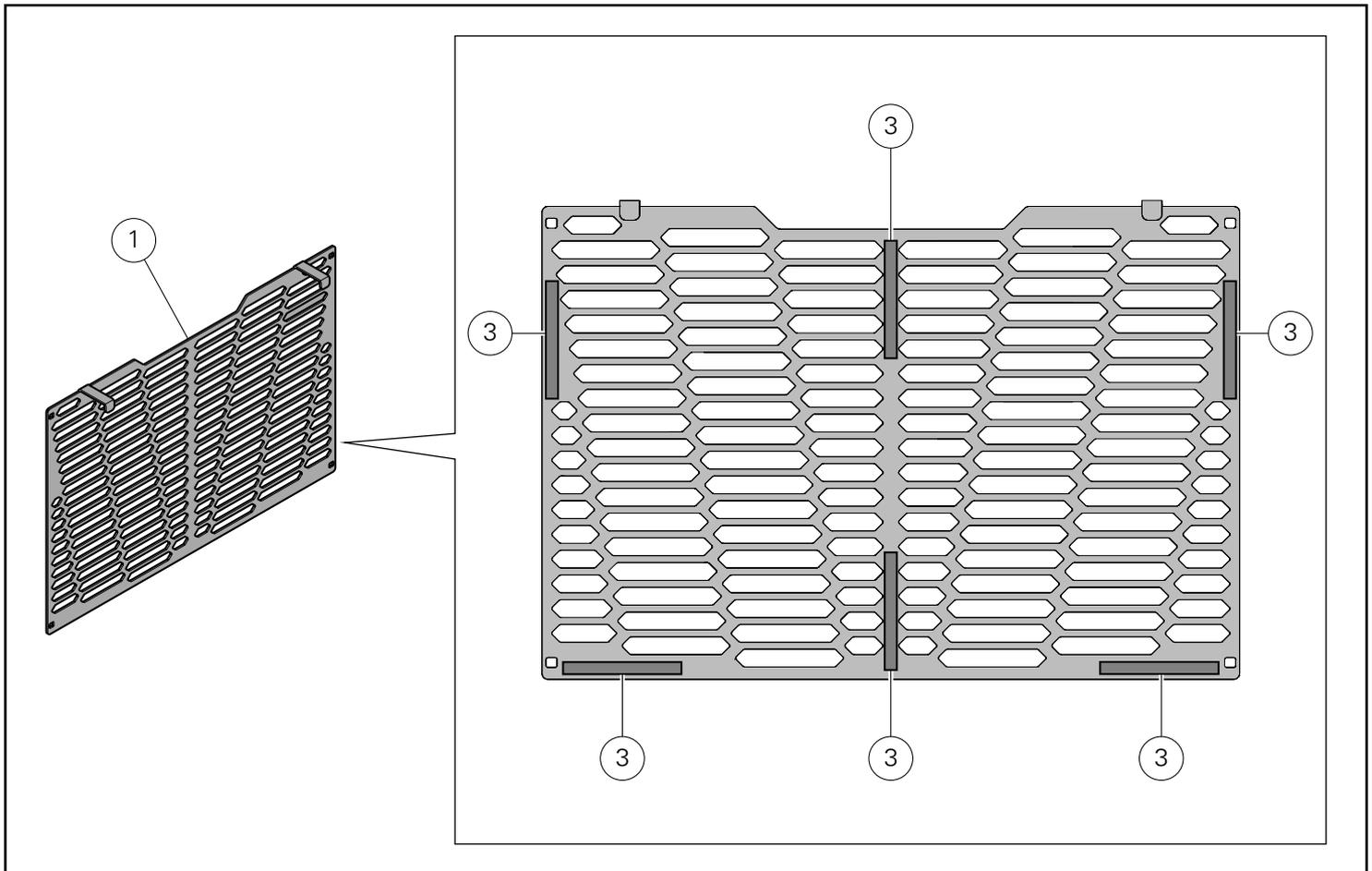


Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Pos.	Denominazione	Description
1	Rete protezione radiatore acqua	Water radiator protective mesh
2	Fascetta	Retainer
3	Tampone	Buffer



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.
Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Preinstallazione tamponi

Pulire adeguatamente la zona della protezione radiatore acqua (1) in cui andranno applicati i n.6 tamponi (3).
Rimuovere la pellicola protettiva presente sul lato posteriore dei tamponi (3).
Applicare i n.6 tamponi (3) nella posizione mostrata in figura.
Per una corretta applicazione, premere uniformemente su tutta la superficie dei tamponi stessi.

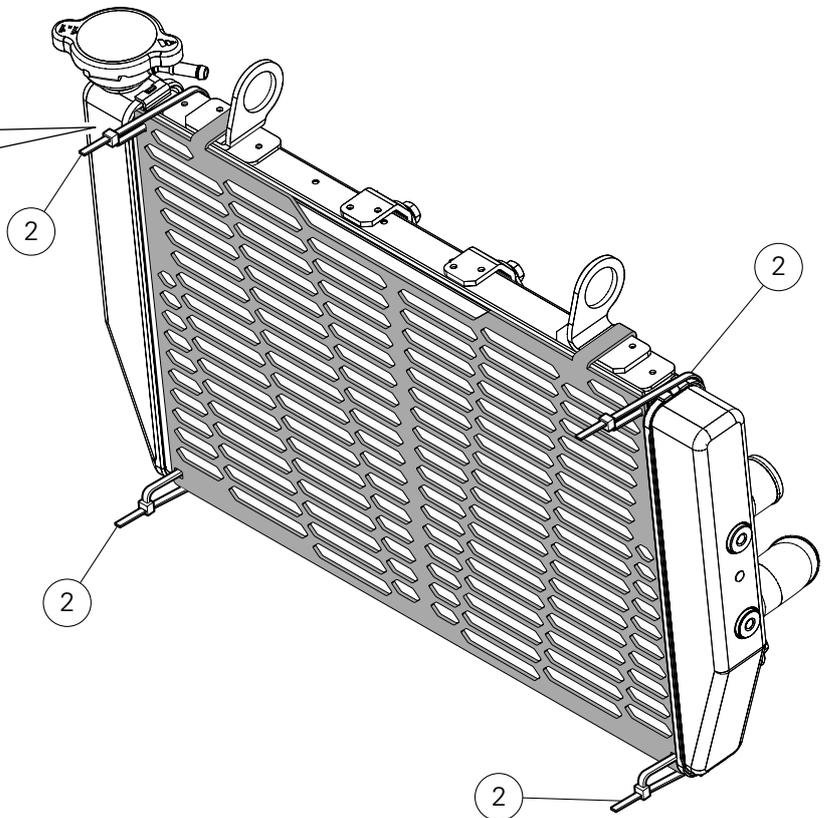
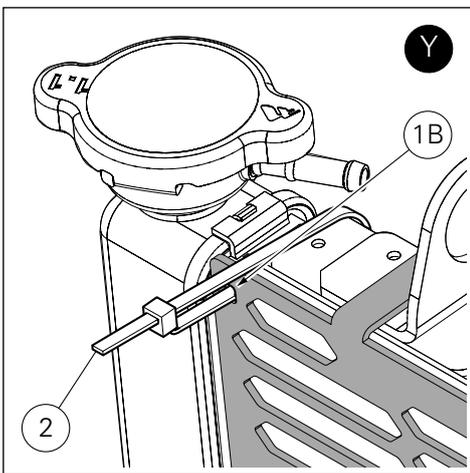
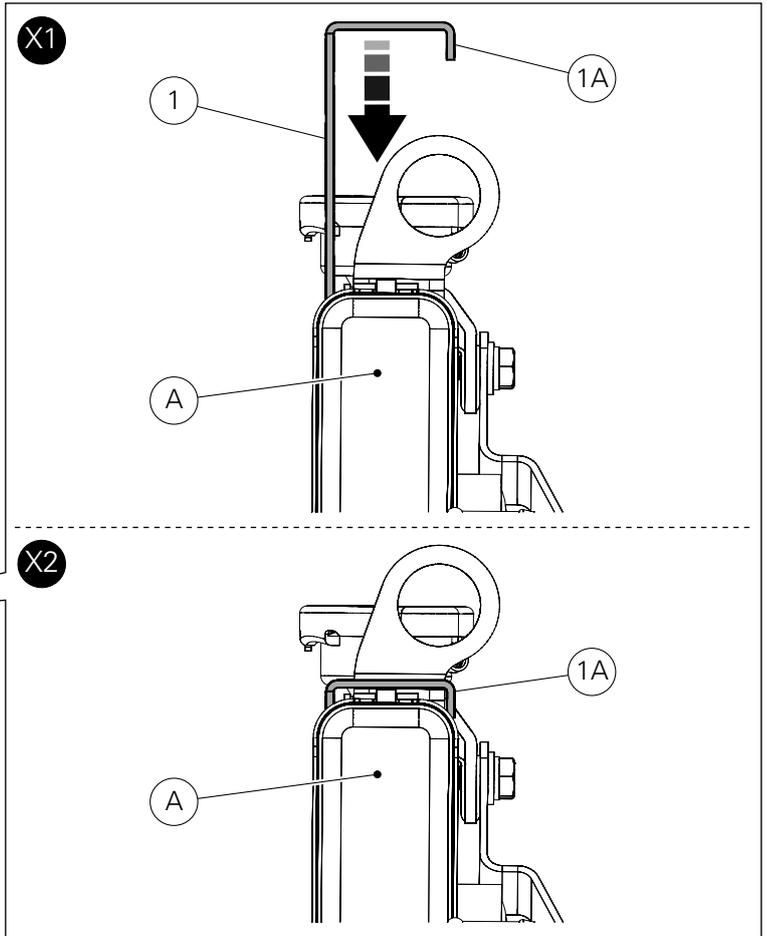
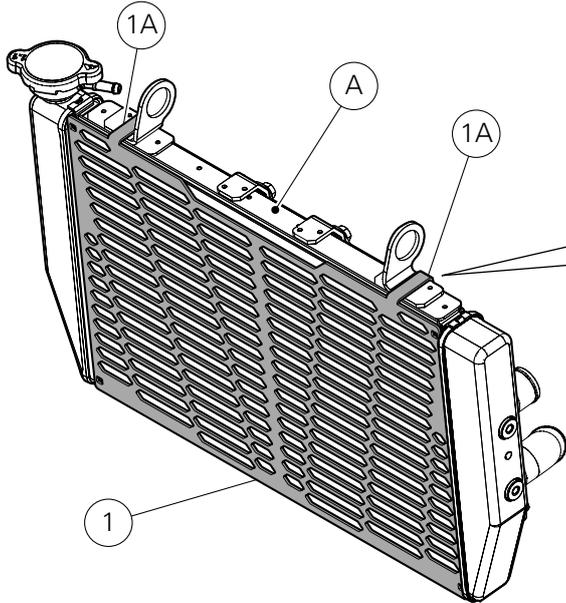
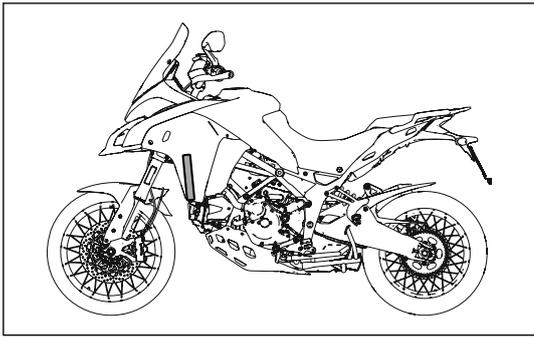
Kit installation

● Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.
Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Pre-fitting the buffers

Thoroughly clean the area of the water radiator protection (1) where the no. 6 buffers (3) will be fitted.
Remove the protective film on buffers (3) back side.
Apply the no. 6 buffers (3) in the position shown in the figure.
Press evenly on the whole buffer surface for a correct application.



Montaggio protezione radiatore acqua



Note

Per comprendere meglio il montaggio della protezione radiatore acqua (1), viene rappresentato solo il radiatore (A).

Posizionare la protezione (1) sul radiatore acqua (A), inserendola dall'alto, come mostrato nel riquadro (X1).
Tirare verso il basso la protezione (1) e calzare i n.2 denti (1A) sul radiatore acqua (A), come mostrato nel riquadro (X2).

Inserire le n.4 fascette (2) nelle apposite forature (1B) presenti sulla protezione (1) e all'interno del radiatore (A), come mostrato in figura (Y).

Fissare la protezione (1) al radiatore acqua (A) tirando le n.4 fascette (2).

Fitting the water radiator protection



Notes

In order to better understand the fitting of water radiator protection (1), the image will only show the radiator (A).

Position protection (1) on water radiator (A), inserting it from the top, as shown in box (X1).
Pull protection (1) downwards and fit no. 2 retainers (1A) on water radiator (A), as shown in box (X2).

Insert the no. 4 ties (2) in the specific holes (1B) on protection (1) and inside radiator (A), as shown in figure (Y).
Fasten protection (1) to water radiator (A) by pulling the no. 4 ties (2).

